

Renseignements télégraphiques reçus du Bureau de Singapour

Telegraphic Information received from the Singapore Bureau

	26.II-4.III		5-11.III		12-18.III		19-25.III	
	C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.
Choléra — Cholera								
BIRMANIE — BURMA	2	—	3	3	4	4	4	9
<i>Bassein</i>	—	—	—	—	1	1	—	—
INDE BRITANNIQUE — BRITISH INDIA:								
Assam	37	20	51	19	77	27	...	...
Bengale — Bengal	818	392	1 107	508	1 411	641	...	...
<i>Calcutta</i>	48	17	71	23	87	29	109	31
<i>Chittagong</i>	1 <sup>1</sup>	—	—	—	1 <sup>1</sup>	1	1	—
Bihar	22	12	30	19	103	44	120	31
Bombay (Presid.)	6	4	35	11	11	4	3	3
Provinces Centrales et Bélar — Central Provinces and Berar	4	—	3	2	18	6	46	11
Madras (Presid.)	16	8	61	23	10	7	31	10
<i>Madras</i>	1	—	—	—	—	—	1	—

Note. — Les ports et villes maritimes sont indiqués en italique. — Ports and maritime towns are shown in italics.  
 Les cas importés (chiffres supérieurs) sont compris dans le nombre total des cas. — The imported cases (superior figures) are included in the total numbers of cases.

	26.II-4.III		5-11.III		12-18.III		19-25.III	
	C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.
<b>Choléra (suite) — Cholera (continued)</b>								
INDE BRITANNIQUE — BRITISH INDIA (continued):								
Orissa	11	5	15	6	14	6	16	13
Provinces Unies — United Provinces	15	1	4	2	14	4	6	2
Allahabad*	1†	—	—	—	—	—	—	—
Cawnpore*	—	—	1	1	1	—	1	1
SIAM: Prov. Smud Prakar	—	—	—	—	—	—	5	1
<b>Peste — Plague</b>								
BIRMANIE — BURMA								
Bassein	208	194	131	120	60	54	44	43
	1	1	—	—	2§	1	—	1
INDE BRITANNIQUE — BRITISH INDIA:								
Bihar	7	3	9	7	78	46	17	12
Bombay (Presid.)	5	4	7	7	2	3	14	6
Provinces Centrales — Central Provinces	440	34	585	63	522	44	509	40
Madras (Presid.)	4	4	1	1	—	—	—	—
Provinces Unies — United Provinces	60	47	135	69	153	92	84	55
SIAM: Provinces: Svargalok	1	1	1	1	—	—	—	—
Bisnulok	1	—	—	—	—	—	—	—
<b>Variole — Smallpox</b>								
BIRMANIE — BURMA								
Rangoun — Rangoon	7	1	26	4	6	—	2	1
	7 <sup>3</sup>	1	3 <sup>1</sup>	3	4 <sup>2</sup>	—	—	—
CHINE — CHINA:								
Chang-Hai — Shanghai	29	14	24	8	34	13	15	7
ETABL. DES DÉTROITS — STRAITS SETTLEMENTS:								
Singapore	—	—	1	—	—	—	—	—
HONG-KONG	15 <sup>7</sup>	16	11	11	13	15	6	7
INDE BRITANNIQUE — BRITISH INDIA:								
Ajmer-Merwara	6	6	2	1	...	...	...	...
Assam	32	...	31	5	17	5	...	...
Bengale — Bengal	610	259	462	186	534	183	...	...
Calcutta	221	151	174	120	190	119	221	158
Bihar	109	12	135	33	182	45	217	47
Bombay (Presid.)	283	39	488	69	621	94	644	92
Bombay	6 <sup>1</sup>	5	9 <sup>1</sup>	4	10	3	28 <sup>1</sup>	9
Provinces Centrales et Bérar — Central Provinces and Berar	92	12	126	17	152	18	170	30
Delhi Province*	40	22	53	26	26	16	35	19
Delhi*	39	22	47	26	22	16	25	19
Madras (Presid.)	157	30	139	41	136	19	103	18
Madras	81	22	60	13	43	9	52	11
Masulipatam	—	—	1	—	1	—	1	—
Prov. frontière du Nord-Ouest — North-West Frontier Province	23	8	31	10	44	5	16	7
Orissa	152	11	148	16	221	15	178	17
Pendjab — Punjab	55	28	57	19	38	14	30	18
Sind	48	10	97	8	68	15	66	7
Karachi	—	—	—	—	1 <sup>1</sup>	—	2 <sup>2</sup>	1
Provinces Unies — United Provinces	93	10	110	31	97	15	99	16
Allahabad*	—	—	—	—	2	—	—	—
Cawnpore*	—	—	2	—	1	—	2	—
INDOCHINE FR. — FR. INDO-CHINA:								
Saigon-Cholon	—	—	—	—	2	—	—	1
Tonkin — Tonking	31	...	96	...	50	...	34	...
Hanoi	3	—	1	—	1	—	1	—
SIAM: Surindr	—	—	1	—	—	—	—	—
Upala Rajdhani	—	—	—	—	—	—	1	—

Note. — Les ports et villes maritimes sont indiqués en italique. — Ports and maritime towns are shown in italics. Les cas importés (chiffres supérieurs) sont compris dans le nombre total des cas. — The imported cases (superior figures) are included in the total numbers of cases.

\* Les données relatives à la province de Delhi ainsi qu'aux ports aériens de Delhi, Allahabad, Cawnpore et Jodhpur se rapportent à la semaine terminée deux jours plus tard que la date indiquée en haut de la colonne. — Data relating to Delhi Province, as well as the air-ports of Delhi, Allahabad, Cawnpore and Jodhpur, refer to the week ended two days later than the date indicated at the head of the column.

† Cas suspect. — Suspected case.

§ Un rat infecté. — One plague-infected rat.

CAS DE MALADIES PESTILENTIELLES DANS LES PORTS D'ORIENT

(Ordre géographique de l'ouest à l'est.)

CASES OF PESTILENTIAL DISEASES IN EASTERN PORTS

(Geographical order from west to east.)

Choléra — Cholera

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Index	Maximum	Minimum	Town
	14.I	21.I	28.I	4.II	11.II	18.II	25.II	4.III	11.III	18.III	25.III				
Allahabad*	0	0	0	0	0	0	0	1a	0	0	0	.	.	.	Allahabad*
Cawnpore*	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	.	.	.	Cawnpore*
Madras	0	0	0	0	0	1	2	1	0	0	1	5	7 1931	0	Madras
Calcutta	11	18	16	4	29	34	51	48	71	87	109	114	204 1933	0	Calcutta
Chittagong	0	0	0	0	0	0	0	1b	0	1b	1	1	2 1931	0	Chittagong
Bassein	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	8 1937	0	Bassein
Hong-Kong	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Hongkong

\* Port aérien. — Airport. a) Suspect. — Suspected. b) Importé. — Imported.

Peste — Plague

Voir pp. 17, 105 et 131. — See pp. 17, 105 and 131.

Variole — Smallpox

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Index	Maximum	Minimum	Town
	14.I	21.I	28.I	4.II	11.II	18.II	25.II	4.III	11.III	18.III	25.III				
Allahabad	0	0	1	0	0	0	0	0	0	2	0	11	.	.	Allahabad
Karachi	0	1	1	0	0	2	0	0	0	1a	2a	.	57 1929	0	Karachi
Delhi*	19	18	39	26	15	31	41	39	47	22	25	.	.	.	Delhi*
Cawnpore*	0	0	4	1a	...	1	...	0	2	1	2	.	.	.	Cawnpore*
Bombay	0	3	7b	4	3b	7	6	6b	9b	10	28b	90	259 1933	4	Bombay
Cochin	17	57	71	60	99	73	72	81	60	43	52	8	71 1930	0	Cochin
Madras	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	45	195 1933	7	Madras
Masulipatam	0	0	0	0	0	0	3a	0	1	1	1	.	.	.	Masulipatam
Calcutta	89	100	140	196	194	184	202	221	174	190	221	173	471 1936	22	Calcutta
Chittagong	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	7 1937	0	Chittagong
Moulmein	0	1a	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7	43 1930	0	Moulmein
Rangoun	2	2	1	1	0	1a	3	7b	3b	4b	0	26	163 1932	0	Rangoun
Singapour	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	Singapour
Saigon-Cholon	0	0	2	0	1a	...	0	0	0	2	0	6	71 1932	0	Saigon-Cholon
Haiphong	0	1	0	2	0	...	0	0	0	0	0	2	8 28, 34	0	Haiphong
Macao	0	0	0	0	2	1	...	...	...	...	...	1	4 1934	0	Macao
Hong-Kong	5	7	6	8	4	7	26	8	11	13	6	24	132 1933	0	Hongkong
Soua-Téou	0	1a	0	2	1	0	0	0	...	...	...	3	9 1931	0	Soua-teou
Fou-Tchéou	0	0	3	...	...	...	...	...	...	...	...	.	.	.	Foochow
Chang-Haï	242	188	157	107	64	48	55	29	24	34	15	.	.	.	Shanghai

\* Port aérien. — Airport. a) Importé. — Imported. b) Dont cas importés. — Including imported cases.

Note. — Les ports d'Orient signalant télégraphiquement leurs cas de peste et de choléra, et les épidémies de variole, au Bureau d'Orient sont indiqués dans le tableau publié à la page 521.

Les colonnes « Index », « Maximum » et « Minimum » contiennent les chiffres moyen, maximum et minimum enregistrés pendant la semaine correspondant à la dernière du tableau, pour la période 1930-1937 en ce qui concerne le choléra (sauf Han-Kéou 1932-1937) et la peste et pour la période 1927-1937 (sauf Bassein, 1928-1937, Han-Kéou 1932-1937) en ce qui concerne la variole.

Il est à noter que le signe (...) indique que les chiffres ne sont pas encore publiés ou qu'ils n'ont pas été reçus et le signe (.) que les renseignements ne sont pas disponibles.

Note. — Eastern ports which notify the Eastern Bureau by telegram of cases of plague and cholera, and of epidemics of smallpox, are shown in the table published on page 521.

The columns headed "Index", "Maximum" and "Minimum" show the average, maximum and minimum figures recorded for the last week indicated in the table during the period 1930-1937 for cholera (except Hankow, 1932-1937) and plague and during the period 1927-1937 for smallpox (except Bassein, 1928-1937, Hankow, 1932-1937).

It should be noted that the sign (...) indicates that the figures are not yet published or have not been received and the sign (.) that the information is not available.